

پنجابی

سوالہ نمبر ۱

فرید گنگوٹر شکر نے اخلاق پاک و قولِ اینیو
 جپیوں دی) کبھی قمر را دیتا اسے سمل سیاں
 کرو؟

بابا فرید پنجابی زباناً دے مٹھلی اشاعتیں

اویسیاں الفریضیں دیں اور ایسا فیضیا جاندا

اویسیاں نے بھوکال دی ترستی لئی اسست کرم کننا اوسیاں نے

حکم دیا اسیں اسیں (قول) خشم کیا کہ اللہ دی ماں دستی

۱۔ بابا فرید گنگوٹر شکر دی جاتی ہے / حکایتی

سوالہ نمبر ۲

First give an overview of life of
 the poet

بابا فرید دیوبانی) فرالیم بسیاریں کرنے کے لئے

۱۹۰۰ ملیناً دے سیوط بیک کی مہنڈی کو طویل دے

۱۸۸۱ء نفل بیچال الیل سیکھاں ایں ایسیں دے

کھجور دے اسیاں دے سوچال الیل سیکھاں دے

لے اسیاں دے اسیاں دے سوچال الیل سیکھاں دے

Do not give a heading on the last
 line

۱.۲ مقام و اقسام

اوپنال نہ صدھلی بعثام اسی والدہ فرمی گی
کو لوں حاضر کئی مال دی بعثام و اوس پتے
جس نال سونا خالی بیٹھے سی کئی نہیں لشی والا
وی) مسند - ۱ و سے اصل مصنوعات الیں ابر منی
کوں جل گئے۔ اوکھے عرب ۱۷ قاف و لفیں پورے
وی) مسلم داعل کئی نہیں سوال اور کمال اور
رسیں وو لفیں زانع ۲۰ بڑھ کر کرنا اور
حافظ ہیں۔ اوکھے **حضرت خواجہ جنتیار رحمان**
وی) سیست کر کر مسلم، حبیب اللہ اور جس اصل بیوی کے
اوپنال نے سنالا ۱۶ اپریل تا ۱۸ میں دیساخیر
وی) سیکھ بخ لشی مصنوعات اس فروہی کیا امنزد بعثام
وی) طلب لشی لفڑا اسے دیساخیر دین
سرور دری دیساخیر کیا اسے اوپنال
نے دیلی آکر شانغ دا کھانستا کر سے ۳۰ زندگی
منصب وی) بیان نہیں کیا اور ایسا

۱.۳ عادت اترخانہ

اوپنال دی زندگی اسی کی اسی نہ صدھلی سے
حیندی و جلقل کھان اسکال از اسلام
عینوں کتا۔ اوپنال نے سارے زندگی مرشد دی
خرصس کر دیا گزاں جس داشت۔ اوپنال انفل
خدا فدا ۲۰ شعبان و ۲ جمادی

۲- مشلوک فریدی دا ولپرواں

مشلوک دو لفظاں ستائیں نہیں کمال ماما

کے بیناں (۱) اے۔ حس (۲) دا مطلب اے مادستا بیوال
و ۳) زیان۔ بنیابی زیال او ۴) اپس تو میسا فیلا آئیا
خاندا اے جیس اصیل خیال (۵) زیال او جعل لفایا بیور
و ۶) ایسل (۷) افلاک پیار دا بیر جہار سیوئے

مقول محمد آصف خان

شلوک دا صور عال (۸) نظم اے حوس (۹) اللہ تک
و ۱۰) زیال (جول) او ایسی (۱۱) بیو
ا سیوں لفیں اکھر لشی و ۱۲) دو صور ملکر کرن
و ۱۳) شلوک سید بینیں۔

مقول محمد حسین (۱۴) سید

شلوک دا صور عظیم اے تے ایسل دے ووہیو
کافیہ ہم مذکون ایسند بینیں۔

۳ شلوک تے اختلافات

شلوک (۱۵) تے تشریف اختلافات

- ۱) ایسل بابا فرید بینیں نے۔ فریدنی دیسیں
- حوالا ایسل دو نیال دا صستر کمال کھم ایں۔
- بابا فرید بینیں نیال نے فریدنی کوں رکھواں

3.1 مقول راجبو شی اک نارا فیضی

کتاب بنیابی بیو اٹنسیں و ۱۶) بکھدیا اے
ایسل کھم او نیال دے سیو بیوال ایشیا کیا دا

3- بارا بارا فرید

زیں بارا فرید تے فرید سنا کی دا مشترکاں

کم اے جی پڑا ایس و تا دل لیتا اے

و 3 پنجائی زبان دا استعمال کیوں کیتا

تبعل قییر محمد فقیر او عربی د مدرسی

در طالب علم (زشاعریں) او سال دی نیان

سنا کی شاعر سی کیونکے سنان (ایسنی ایمان) ۲۲

کلائنہ کسکدا او سنایا ادے شہر کے روپاں اک

پنجائی بولدے سن او سال لفافا (اسنا کام) سمندان

سنی پنجائی استعمال ۱۰ سینی

4- سنتلوکاں د افکری جائز

4.1 بارا فرید دی شاعر د اصطلاح کر کے او سندا

افکری جائز ۵ د ایڈ جلدیا اے

4.2 لستوف

لستوف لقول) مراد اے لوعاں

لقول حق دی صنیل طے چلانا

(۱) اندھی اعفای کی (۲) بالی دینیا دی

شکیل، (۳) عنر اللہ لقول القرت

لستوف دراں) دو صنیل اک جنیاں

حل رہا۔) کامیابی حاصل کر دا اے اپنے دل
من لال سماں نے سلوک دیا) نے
سماں حق دی بینرل تر جل سلوک دو
رسن نے بیانداز۔

(5) روحانیت داسق

بلا فرد نے صلح الفل) بغل غفت بقول کڈھ
کر اللہ در رست نے لایا۔ اونہاں دی اندری
دے سیروئی دینا دی تشکیل سئی

5.1 عادات الوجود

خدا دی ذات لف لکھنا اے۔ ھام
میونھاں) سماں چنتا اے قادر ہے وہ اس داد دے
دینا۔

عزمیا خالق ناقہ خلق اے مانی
من اس لف اے حال است) بکھر لیں
5.2 صنافی المرضت

سورة العائدة 35
رحیم) وَهُنَّكُمُ الظِّلُّ لِلَّهِ رَأَهُ تَلَاهُ كَوْن
دوسری وجہ الاستاد

جسما میں مرستہ بین (البیس) و امر منشہ شیطان

و مرستہ سنا نہ رہا بیس آور خود کے سنا نہ رہا بیس آور
وال سنا نہ رہا بیس آور حرامہ کے سیور وال کڑھ کر کر

5.3 - کامل مرستہ ویٹ الائش

البیا مرستہ نیلائش کرو جو بیس در راست
لاسک جو آپ نافذ ہوئے اور مصلی کی وکھاں
گا۔

~~فہرید سوئی سرو طکھنہ کوئی کوئی نہیں
چھپت لے جیسا کئی سو جیسا کوئی نہیں~~

5.4 حبوب دے جریباردی ایسک

برہاشق) ایسے حبوب دے جریباردی ایسک
بیونداں۔ ایہوں کمال مصلحہ کا وی اس وہ
کھی فدار سے دیوار دا انتظار کر دیں

و طالف اس بتن کھائیو خل جن کھائیوں کیں
دو سیناں ایس کھائیوں ایسا و کھیو دیکھ اس

5.2 حبوب بناں ایسا طبا دیکھت

و جو سرخاں نہیں کھائیں ایسا

دلپر و لیٹی دا ذکر

آپ رے دھر و جا کسی محترم طالب سے سوال
 دی جائشی دی محترمہ عین انسیال دی تھیں اسی
 بیت الحیث میں ہیکن او انسی کسی جیسی رفتار میانز
 نہ ہوئے۔ تے رسولؐ دی رفتار تے رفتار نہیں
 حاصل ہیئا۔

عَنْ شِهْرِ دِيْنِ الْمُحَمَّدِ
 سَرِّهِ سِيرِ الْأَوَّلِ حَصْفُ كِبِيْرِ مَلَكِ

۶ اخلاق دار دادرس

۷ - مازدادرس

بِغَوْلِ عَبْرِ الْعَارِفِ مَيْسُونِ بِالْفَرِيدِ زَرَّا

سَارِيْ (زَنْجِيْ) مَازِدَرِيْ (اَسْكِنْ) وَجْعَفَلَانِيْ (خَنْجَرِيْ)

۱۰۸ فَرِيدِ اَوْفَنْوسَانِ جَعِيْمَازِرَار
 حَوْسَرِسَائِیْ (زَنْجِوْرِے سُوسِرِوانِیْ) تَارِ

۶.۲ . دینادی بے بناء

(وسیال) نے دینا نفل کیا (دا قلبیدہ آئھیا اے

~~کے ایں نہیں کوئی مسائل اپنے ہے~~
میوسکرال

~~کچھ متن و مارٹا ہے اسے سینے دے~~
کر کش کوڑہ سودا کوئی جل نہیں

عمرت دادرس

۲۰۱۹ء میں لوكال لافٹ آئری احاسنی
دینا اس حق کوئی سے دے کر چیل آئی۔

۲۰۱۹ء میں لوكال لافٹ آئری احاسنی
اوکھا ایک دن کے لئے اپنے کوئی کھانے کے

آئری می فکر

جو کہیا
۲۰۱۹ء فرید اڈی بیوئی کو
آٹھا اسیانہ پر تسبیح اور گپا دو

لبستے استقامت دا بست

لبستے استقامت دا بست رہتا ہے۔ اگر
کے مسائل اپنے دی میں اپنے طور پر

و روکھی سوچ کر رہندا رہا جی اپنی
و یکہ ساری جو لڑکی کے لئے جائی جسیں

عنود نے تکروی مندیاں

کالہ صینہ کیلئے نہ کالا احمدیہ ڈاولیں
سنا کر (بیدن) تو کوک کرس (درولسٹ)

لایجروی مندیاں

معاصر سے دیکھ کر اسی لایجروی مندیاں
وہی لایجواز رہیں لئی اسیں وہ لفڑی کہتی

لایجی میسر کاٹا ٹھوڑی مٹاوے میسریاں کوں
جینا کھانے (بیٹھی) کوں سوچ کر کوں
ابنی ذات وی لفڑی

میزراں میں اپنے سکھنے کی تکریب
کرے فراز دار رہے جو حاسوس سوچ

استلباد اسپت

حفر بیال قول عقل اکٹھیں کا لیکھنے کا
اسی سرنسیوال وہ سرنسیوال کرو یہ

(7) شلوقاں (دافنی) فائزہ

7.1 بحروں کو دا استعمال

بافریدی شاعروں نے جو بحروں کو دا استعمال کیوں
کیا۔ (سینے لئے اپنے اس عالمی عربی
تاریخی وی) شاعروں نے ملکی ایسی

مقولہ اکثر عارف ملمبین

بافریدی شاعروں کا اصل بحرب
و اس عالمی سیوا کے

7.2 کنیال دا استعمال

بافریدی کنیال دا استعمال کیا کے
جنوں کے افہیال نے سونکی سیکھی جتنا کہ آخر
کل لشکر ہنسی کے

7.3 (اسعافیں) دیا دا استعمال

بافریدی شاعروں نے اس عالمی دا استعمال
وی) لہندا ر

کوکر فریدی کوکر حسوب لے کر ایں جوار
تب تک ٹانڈا نہ کر لے تبتک لکھ لھوار

بچھے سال (زیارات) دا اسٹھار

بافرید نے تسلی (زیارات) دا اسٹھار کیا اے
حسینوں کوئی وی میخواہیں اسکی میل سمجھ سکدے ہوں

پیارا اسٹھار معین رے لفول

بافرید دیکھنے والے اپنے اسادھوں
معین (سی) کہ (لفول) میں کروڑاں اکھاں
نے اسکا احتیاط کیتا۔

16 صفحہ

بافرید سبھی ازیال اور مدد ملکت اور سی
اویساں (زمیں) ایک جاں ایک جاں (زندگی) کیا
اویساں دا الحمد لله تعالیٰ اسادھوں سے کوئی سچو والا
آسانی ازیال اویسیں (لفول) سمجھ دیا۔ اسیاں
(اسپیک) کے مدرسے دے دکھانے پڑے سماں
میں

لفول طے اللہ عزوجل

بافرید نے افلانی (لفول) سواراں کی کردار لفول
سیاں (دی) کو نہیں سئیں اکے نے (اویساں) دا اسیں
ظرفیت پر عمل کرنے کا فریضہ میں (لفول) معین دیا۔

Do not add any extra points after conclusion